
BBC LEARNING ENGLISH

Q and A of the Week 你问我答

Revise and review 的区别



- 关于台词的备注：
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意：中文文字内容只提供简体版

Feifei

大家好，我是冯菲菲。欢迎收听 BBC 英语教学节目《你问我答》。每期节目，我们都会回答朋友们发送来的一个问题，本期的问题来自 Eileen。

Question

Dear BBC Learning English,

Thank you for the excellent work. I have benefited greatly from BBC Learning English. Here is the question that I have long been struggling with: How to choose the right word? For example, "revise" and "review" both carry the meaning of “复习” according to the dictionary. But I always find people having preference in using one than the other, and that makes me feel really confused.

Sincerely,
Eileen Yang

Feifei

上面听到的是 Eileen 提出的关于单词 **revise** 和 **review** 的问题。听 Eileen 说《你问我答》节目让她受益匪浅，我们很高兴。好了，下面我们就来看 Eileen 的问题。她说 **revise** 和 **review** 都有“复习”的意思。这个没错，不过要注意的是在英式英语中，表达“复习、温习”功课这个意思时，人们多用动词 **revise**，而在美式英语中，人们则更多的使用 **review** 来表示“复习”。咱们来看两个例句。

Examples

I have to revise for the maths exam tomorrow.

I have to review for the math exam tomorrow.

Feifei

这两个例句仅仅是英式和美式的区分，意思是完全一样的。在表示“复习”时，

review 即可以做名词也可以做动词。而 **revise** 的名词形式是 **revision**。我们来听用名词 **review** 和 **revision** 表示“复习”这个意思的例句。

Example

Have you done the review for your physics exam?

Have you done the revision for your physics exam?

Feifei

下面我们来看 **revise** 和 **review** 这两个词的其他常用意思。先看 **revise** – 它最常用的一个意思是“修改、修正”文章或“改变、调整”一个想法。请听例句。

Examples

This is the fourth time Sally's book publisher has asked her to revise her manuscript.

Having talked to my professor I need to revise my original arguments about the issue.

Feifei

上面第一个例句中的 **revise** 表达的意思是“修改原稿”；第二个例句中的 **revise** 说的是“改变对某事的看法”。接下来看 **review** – 它在做动词的时除了有“复习”的意思外，其它常用的意思包括“重新考虑，审核，评论”。先来看表示“重新或再次考虑”的例句。

Examples

The board has agreed to review the bonus pay policy.
董事会同意重新考虑奖金政策。

We need to review the project delivery deadline.
我们需要重新计划项目的最后交付期限。

Feifei

再来听 **review** 做动词表达“审核、检查”的例句。

Examples

The tax department is going to review this company's finances.
税务部门要审核这家公司的财务状况。

I need to review what has been done so far on this issue.
我需要查看到目前为止对于这个问题所采取的措施。

Feifei

下面再来看 **review** 做动词表达“评论、评价”的例句。

Examples

Food critics have reviewed the newly-opened two Michelin star restaurant.
美食评论人士评价了新开业的米其林两星餐厅。

The new Bond film has been reviewed by newspaper worldwide.
新邦德影片受到了世界各地报纸所写的评论。

Feifei

我们也可以把 **review** 当做名词来使用，其意思包括“新书、新上映的电影或戏剧的评论”，或“审查某事”还有“回顾过往事件”。请听例句。

Examples

I have just read the review of the new Harry Potter book.
我刚看了哈里.波特新书的书评。

The university is doing a review of its student interview selection process.
学校正在进行对学生面试选拔过程的审查。

The CEO gives periodic reviews of the company's performance.
公司首席执行官会给定时的给大家公司运营状况的回顾。

Feifei

好了，我们在本期节目里帮大家分析讲解了单词 **revise** 和 **review** 的用法和区别。谢谢 Eileen 发来的问题。也欢迎更多地朋友们参与到英语学习的讨论中来。大家可以通过微博或邮件形式与我们取得联系。微博用户名是“BBC 英语教学”，电子邮箱是 questions.chinaelt@bbc.co.uk 感谢收听。我是冯菲菲，下次节目再会。